

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各	中	國	美	加	郵	埠	本	到	派	城	雲	月
毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一
毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四
元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九	元九
元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	元八十一

報費價目表  
(零售每份七仙)

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.  
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Wednesday December 4 1957 Vol. 19, No. 173 Page 1

### 台灣海峽起風雲

## 國共發生空軍遭遇戰

### 台灣捕兩編輯事未安

#### 自由社誌大發言論

台北。四日美聯社電。台灣國方空軍司令部。今日發出通告。於今日下午。在中共沿海上空。國方噴射機與中共噴射機。發生遭遇戰。國方空軍司令部之通告又謂。所有國方之噴射機。數目並未公佈。均安全返抵防地。

但是國方空軍司令部並未指出。與國方發生遭遇戰之中共飛機。是否受傷或被擊落。近數月來。國共雙方在台灣海峽均有小戰事之進行。中共砲轟金門。台機則飛往大陸。投下紙彈。糧食。國方報告。擊沉中共機帆船等。現在又報告空戰。似乎台灣海峽之沉寂一時。又告活動。

#### 台刊物攻擊政府

台灣敢於發言之刊物。今日對政府逮捕兩名中國編輯之事。大加攻擊。台刊物。該刊物要求政府。一俟立刻將兩名被捕新聞界人士釋放。不然。便提出抗議。並要求政府將他們拘禁一個月。

此係涉及公報社論作家倪氏。及新生報之盧氏。兩人均於十一月初被捕。三個月其口。而是令到人心服。該刊物又謂。能迅速解決此項案件。則為最佳。如只有拖延。則對政府之聲譽。及國民之信心。則人民會因此而不相信政府所謂之一鐵證。

但是倪氏之同袍則謂。他們確信。倪氏著論評論政府。及國民黨。而被台灣捕去。

#### 自由社誌大發言論

自由社誌謂。其他報章之所以不敢發言。及對此事作任何批評。係因不願意因此而招來麻煩。但是表面上之沉默。並不能表示人民相信政府之解釋。

自由社誌謂。政府以倪氏兩氏。有犯共活動之嫌疑。便足以堵塞人民之口。及令人民不敢批評及談論。

#### 請政府迅速解決此事

自由社誌謂。自由社誌。其政府應明白。最主要之科學院科學家。蘇聯之火箭。現在仍然在太空中繞地球飛行。現在仍然在太空中繞地球飛行。

該電台引用一名不露姓名之科學院科學家謂。蘇聯之火箭。現在仍然在太空中繞地球飛行。現在仍然在太空中繞地球飛行。

### 蘇聯極探險隊最後旅行

#### 英京。倫敦三日路透電

蘇聯之極探險隊。已經開始進行遠征。極探險隊中心之最後旅行。此探險隊。係以華引機及被牽引之電單車等進行。此探險隊之行程。極其艱難。極其艱難。

### 南國共黨領袖討論外交政策

#### 南斯拉夫。貝爾格勒三日路透電

南國共產黨領袖。今日在貝爾格勒。討論外交政策。南國共產黨領袖。今日在貝爾格勒。討論外交政策。南國共產黨領袖。今日在貝爾格勒。討論外交政策。

### 哈馬紹辭職中東事件

#### 耶魯。耶魯三日路透電

哈馬紹辭職。中東事件。耶魯。耶魯三日路透電。哈馬紹辭職。中東事件。耶魯。耶魯三日路透電。哈馬紹辭職。中東事件。耶魯。耶魯三日路透電。

### 美機載輕彈巡邏波斯灣

#### 埃及。開羅三日路透電

美機載輕彈巡邏波斯灣。埃及。開羅三日路透電。美機載輕彈巡邏波斯灣。埃及。開羅三日路透電。美機載輕彈巡邏波斯灣。埃及。開羅三日路透電。

### 英聯邦國家應互相幫助

#### 印度。新德里三日路透電

英聯邦國家應互相幫助。印度。新德里三日路透電。英聯邦國家應互相幫助。印度。新德里三日路透電。英聯邦國家應互相幫助。印度。新德里三日路透電。

### 世界簡聞

▲發現新法從海水獲得「鈾」  
英京。倫敦三日路透電。蘇聯塔斯社報告。兩名蘇聯之科學家。已經發現一種方法。可以從海水獲得「鈾」。塔斯社又謂。此種方法。已經從試驗中。獲得成功。可以從海水提取出「鈾」。及其他有機體。

▲倫敦人熱烈歡迎音樂家  
英京。倫敦三日路透電。高貴歌劇家瑪利奧連河。於下月第一。在倫敦演唱。門票已經於四小時之內。售罄。成為此間最熱鬧之新紀錄。現在還得再計劃另一次之演唱。

▲阿丹拿病癒可參加大會  
西德。波昂三日路透電。西德總理阿丹拿。前染上傷風。現在已經復原。據西德政府發言人謂。彼可以參加十二月十六日之北大頭會議。

▲哈馬紹辭職中東事件  
耶魯。耶魯三日路透電。哈馬紹辭職。中東事件。耶魯。耶魯三日路透電。哈馬紹辭職。中東事件。耶魯。耶魯三日路透電。

▲日試火箭成功  
日本東京三日路透電。日本火箭專家。於今日。成功試射一枚四尺長之火箭。已經抵達六十里之高。此項之試射。係出乎意料之外之成功。

▲卑詩省各城鎮十二日將市選  
雲訊。卑詩省一百多個地方。將於十二月十二日。舉行市選。卑詩省一百多個地方。將於十二月十二日。舉行市選。

▲又有撞傷行人  
雲訊。卑詩省一百多個地方。將於十二月十二日。舉行市選。卑詩省一百多個地方。將於十二月十二日。舉行市選。

▲公路駛車太快有七十名被捕  
雲訊。上星期四。五個地方。在雲高路。以雷達測得駕駛車每小時四十英里至六十五英里者。共達七十名之多。

▲木業公司解雇工人三百十二  
雲訊。據麥米蘭及布魯德木業有限公司宣佈。本星期五。將解雇三百廿名木業工人。因雲高路。

其在此間私立學校念書之九歲兒子。  
▲蘇聯青年自願發展西伯利亞  
蘇京。莫斯科三日路透電。蘇聯政府宣佈。星期一。在蘇聯青年。自願發展西伯利亞。蘇聯政府宣佈。星期一。在蘇聯青年。自願發展西伯利亞。

▲紐約。聯合國代表呼籲蘇聯和平  
紐約。聯合國代表呼籲蘇聯和平。紐約。聯合國代表呼籲蘇聯和平。紐約。聯合國代表呼籲蘇聯和平。

▲省府公務人員又要求加薪  
多倫多。多倫多三日路透電。省府公務人員。又要求加薪。多倫多。多倫多三日路透電。省府公務人員。又要求加薪。

▲市虎噬人多宗  
雲訊。多倫多。多倫多三日路透電。市虎噬人多宗。多倫多。多倫多三日路透電。市虎噬人多宗。

▲五人私藏毒品分別被判監禁  
雲訊。有五人。因私藏毒品。分別被判監禁。雲訊。有五人。因私藏毒品。分別被判監禁。

▲長凡百四十里航海道將完成  
華盛頓。華盛頓三日路透電。加拿大之聖羅倫斯航海道。長凡百四十里。航海道將完成。

▲天氣報告  
今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。

▲天氣報告  
今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。

▲天氣報告  
今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。

▲天氣報告  
今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。今明兩日。天氣。







紙手寫  
元，日二十  
角，折歌選集，中國  
少年出版社編八角，食  
譜，周璇編一元，家常菜  
李愛著一元，新中國成立  
第七年紀念畫冊，週末報  
編印四角，與青年年人談學  
習，張健著五角半，學習  
與修養，張健著四角，  
運到大量人民唱片

八民唱  
，目錄

六幫舊報紙及十七寸長三十寸之  
賣價錢相宜如意者請來面商

639 E. Hastings St.  
VANCOUVER, B. C.  
溫哥華總匯(新換電話)  
Mu. 3-3933



**廠麵東廣**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8858

乾坤大補丸

精補乃飢力  
 是汝所應得  
 此藥丸能補益精神安  
 睡及防衛寒令汝精神  
 爽利 每盒百粒五元  
 卡路街夾加都華街  
 屯派藥材店啟

**HOTEL SUNAH**  
 100 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 電話 MA. 9064

---

新麗旅社 華區領事  
 出入利便 房舍通爽  
 床褥清潔 暖氣飲水  
 日夜供應 招呼週到  
 備極光顧 格外歡迎

**司理 張法明 啓**  
 電話 4118

華區通  
房舍通爽  
煥氣融水  
招呼週到  
格外歡迎  
生要法明啓  
發旺

金星美聲南聲長  
喂・朋友！  
大批抵埠！  
有車口砲！  
專售及修理各種家庭電具各國名  
加拿大總代理  
美聲最新疊立式電風扇  
每長四元半







保稅裁縫  
Hugo C. Orre & Co. Ltd.  
229 Powell St.  
TA. 2927 號門 HA. 5267L

趨時裁縫店

布色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看

MODERNIZE  
TAILORS  
W. PENDER & CARRALL

司理黃公禮啟

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水廚煤氣各項工作學友光顧快  
臨安當價格相宜

Keller Plumbing & Heating  
408 Jackson Ave. TA. 0632

雲 卑 伊 頓 公 司  
 THE T. EATON CO.  
 BRITISH COLUMBIA LIMITED  
 VANCOUVER CANADA  
 君在伊頓百  
 貨公司交易  
 值得伊頓之  
 著名担保貨  
 物包令滿意  
 否則原銀奉  
 回所滿意者  
 即其價錢貨  
 質價值與服  
 務等是也與  
 伊頓交易最  
 得君的信任

**LINWOOD COMPANY**  
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.  
電話：PA. 7825

---

冬節送禮品  
中國顧繡  
男女絲巾  
檀山絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有  
目錄印備  
函索即奉

雲  
聯活公司  
公啓

人砍伐。作有計劃分配蘆葦。及開闢新蘆葦場。

至於中共經常將大量紙張。向東南亞地區輸出。是否今後因原料缺乏而減低外輸額。該造紙工業局發出會議消息中。沒有表示。

△廣東流溪河水電站工地

**數千職工醞釀罷工**

在宿舍等處張貼反抗性標語

指保「右派分子」在暗中煽動

廣州訊。據十一月十九日「廣州青年報」(「中共青年團廣州市委員會」機關報)透露。廣州市郊流溪河(從化縣屬)水電站工地。最近曾發生職工怠工及醞釀大罷工事件。原因為流溪河水電站工程加緊趕工務要求及時完成工程計劃。數千職工在「紅旗競賽」之下。經常加班加點工作。而地下隧道之修築。地下廠房之興建。工人往往因精神不繼。體力不支而導致意外傷亡事故。

(未完)

探礦業經常大量耗用。使紙造紙業獲得木材原料供應。在比例上相繼減少。一九五三年。大陸紙廠用木材。作製紙原料佔所用原料總額百分之三十八。及至今年。採用木材製紙所佔比例已減至百分之三十三點三四。蘆葦供應亦很缺乏。主要原因乃產量減少。因為中共最近強制各地農民增產食糧。使到不少荒地亦改為農地。但年來蘆葦用量。則相對增加。使到最近北方蘆葦漿廠要到華中地區購買蘆葦。浪費不少人物力。增加紙張製造成本費。竹枝供應也很緊張。因為最近數年來。各地大砍竹枝供製紙工業之用。使到沿交通線竹枝產區。產量銳降。元氣大傷。

中共輕工業部製紙工業局。因製紙原料缺乏之問題。於十月廿一日至十一月二日間。在北平舉行的特別會議。會中計劃如何解決原料缺乏問題。並決定減少用木作製紙原料。日本人在東北建下著名民豐製紙廠。亦減低木漿供應。

北平大公報並發出呼籲。請求各地地委加製紙原料供應。並請求有關部門。在東北地區增設造紙林。在蘆竹區發展東北木。經製造紙原料。製紙工業。

# △國內新聞▽

## 大陸製紙原料缺乏 各地市場又鬧紙荒

香港亞洲社訊。大陸製紙原料供應缺乏。最近產紙質量(波動)異常。中共造紙工業局召集各造紙廠廠長舉行緊急會議。會議中決定發動各有關部門增產製紙原料。

據北平大公報載。大陸今年紙張供應「相當緊張」。中共輕工業部。最近計劃提高產量。以圖適應市場之需。但此種計劃能否實行。全視乎製紙原料如木材。竹子。蘆葦。蔗渣。稻草。龍鬚草等供應如何而定。

十一月三日北平大公報社論中刊出。大陸製紙工業所用木材。竹。蘆葦三種主要製紙原料供應異常缺乏。以木材

著名老牌  
**中國**  
唐人埠中 富利代售處  
**貳厥齋**  
蒸酒  
廠出品  
各種醇香  
衛生飲料

加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada  
554 Piggard St. Victoria, B. C.

域多利埠推銷處 來勝

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，為藥釀延年，常駐青春之大補品，久為各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。

澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

○清毒丹，新舊惡症合用 每料廿五元  
○跌打風濕腰骨 每打十元 每張九毛

周岱英寓內 開設藥肆 立刻答覆 長春商業公司

Chang Chun & Co.  
433 Gore Ave.  
電話 MA 7410  
Vancouver 4, B. C. Canada

雲哥  
廣濟堂中西藥行  
華埠  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒便  
流服後登時全愈  
免至禍延子孫用  
過方知妙入神每  
樽四元另的士奇  
用買者自理照常  
用機代製丸散快  
捷妥當

林仕宜專醫外科

行 鐵 合 聯

UNITED HARDWARE CO.

550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA.

---

經濟安全

COLEMAN

爐 油

◎城埠民治黨鳴謝  
萬雲龍誕特別經費  
運源十元 東利南利北利七元五 廣源  
廣西廣來七元五 寶源 富源 大館  
每五元 達源字花 合利 成利 興利  
珍美 域多利廠 每二元五

◎沙城民治黨鳴謝  
萬雲龍辰誕經費  
劉鉅 黃清白 源興攤館 每五元  
爭倫酒樓 本恩 森章 每二元  
麥珍 葉蔭 葉裕 榮振 鴻政  
伯寬 葉壽 麥緒 余沛 黃龍 為音  
謝亮 如興 精才 祖烈 江鍾  
邦美 每一元

(Atlow 3743)  
 園 桃  
 HO INN CHOP SUEY  
 79 Pender St. East  
 Vancouver, B. C.  
 廚師上等  
 調味烹飪  
 地方雅潔  
 招呼妥當  
 大鑊小酌  
 隨時應命  
 僑胞光顧  
 格外歡迎

## 大花蓮

華高雲大拿加  
威德萊族人爭一唯

解客旅行人事問訊  
代接各航空公司旅客

## 店旅滙老百

附設服務部



**HOTEL**



**Broadway HOTEL**

**TT. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.**

**A. 9541 碼起元二日每週房**

**電話 PA 3445**

**The Royal Bank Of Canada**  
支行位于錦街夾喜市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

利息低廉押物留候壹  
密交易  
有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。兵及各種行李中賣。價錢相宜。古白來即以九折計。  
中定街東七十七號畢詩甲舖廣告

明達

承接木工油漆

專做時代化美術傢俱備胞光

顧無任歡迎

TA. 3482

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlop Ave. TA 0535

VANCOUVER, B.C.

黃辰園

JAC  
P  
ARM

大小交易 一律歡迎  
所有寄費 買者自理

WONG  
Box 396  
FRONG, B.C.

暗市 笈

時合 中西瓜菜 市上

靚白大肉召菜

靚老身 冬瓜

紀經漢黃

Wong Horne Agencies  
Insurance Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

溫高

中和公司

Chung Wo Hong Co.

Phone MA. 9612

237 Powell St. Vancouver B.C.

ENG CHOW CO.

YANCO

總批發

各埠各大商店均有代理

**功用**

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打  
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚  
 瘡癰疥癩 口舌損爛 筋骨

此藥內服外搽併用，效驗如神。『價目』每樽大號壹元二毛五 一  
 各埠各大商店均有代理

園 Lee P. Ver

所有寄費  
買者自理

鳴謝福如魚溪田付來經費芳名列后

陳福如拾元 吳和裕四元 鄭信求三元  
六 劉炳松 李望和 黎寬 陳樹輝以  
馬瑞圖 馬存治 譚素 岳中 陳炳輝  
周巨壽 周成光 黃良大 每叁元  
陳樂觀 林振 馬福 周次南 周麗  
周標 周初福 林德敦 周國 黎佐澤  
鄭秋仍 日本人西村 陳樂然 越奕明  
貳元 朱益盛 徐沛 陳樂昌 每壹元

代理 老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

李 家  
ar Shong  
Box 795  
n. B. C.

合時瓜菜  
上市  
靚滑蘿白

**藥水**

瘡癤 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡  
濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛  
痔瘡 腰背痠痛

經風行全球各埠，有口皆碑。  
號七毛五 三號三毛

**雲高華 五洲大藥房**  
504 E. PENDER ST.  
VICTORIA, B.C.

**運到大幫**

生晒槐枝  
錦盒名茶  
大沙田柚  
鮮明咸魚  
參茸補品

木枝干  
式糖薑  
時水貨  
江海味  
國藥材







### 簡氏事務所

Con Agencies

107 A. E. Pender St.  
Vancouver, B. C.

電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

●保險部：經理男女老幼定期長期壽險，兼其  
他火險，汽車，盜竊，意外等保險。全埠各埠華  
僑歡迎隨時接洽。如蒙惠顧，定必竭誠服務。  
●移民部：代理新舊移民，及移民事務，仲  
請老金，及加國護照。代填報工人失業保  
險印花，買賣稅，入息稅，代理收租，及  
●旅行部：代辦接機，來往客，安置住宿，代定  
機票，船票，前往世界各地大商埠。  
●運輸部：經理各商號接貨，搬運，搬運行李。  
●代理清理火險，火險，火險，火險。

### 行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MA 5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬 DR. MACEY'S

本號代理  
傷風咳嗽  
止咳藥水  
風濕骨痛  
驅風萬靈油  
立刻見功

司理劉社錄

### BING WONG

Percy H. Allman Ltd.

Real Estate

2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.  
Phones: Office BA 3912 Res: CB 0711

### ★雜貨生意出賣

▲諸君：數學無欺，事實勝雄辯。  
▲初期投資祇需三千六百元。  
▲每年純利收獲四千二百餘元。  
▲食宿免費，享用四間房一組。  
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。  
▲舖租低廉，設備完善，尤其餘事。  
▲諸君垂詢，請勿遲疑，決不誤事。

奧文實業公司黃文炳謹啓

### 司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 PACIFIC 2478

242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

冬季行情已寄發如有不週尚  
未奉到請來函索取當即寄上

冬節年節  
各種合時貨品  
樣樣都齊

### 司公限有信國坤雲

Kuo'Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

Phone: PA 5023

新到  
各種水貨 大沙田柚  
出蜜薑 各款糖薑  
糯米枝干 生槐枝干  
台灣竹筴 江西磁器  
中國爆竹 藥材補品

### 鄭天華議員柯京來鴻

雲坤全加中華總會館黃文炳君：內有  
昨接雲中區國會議員鄭天華來鴻。題為「  
恭祝向柯京請願」。鄭議員謂黃常委此  
行。獲得西人好感。輿論上多表同情。  
特將該報寄上。證實西人方面。贊助總  
會館請求放寬移民例。茲將該報社論譯  
錄於后。署謂：六月間大選。對於全加  
中華總會館黃文炳君。迫要於本年作  
兩次之晉京。黃君前日費許多唇舌。方  
勸勉前任部長加斯基羅。放鬆移民之  
障礙。俾多些中國人進口。獨惜口水未  
乾。政府宣告下野。黃君乃須於八年內  
作九次之晉京。是次抵京。拜謁新部長  
富頓。黃君獲得新聯軍。即係在國會之  
鄭天華。鄭君又是加國駐聯合國代表團  
之一員。黃君已往已有相當成就。而  
是次希望成就更大。」

### 龍岡公所歡宴慶會

雲訊：本埠龍岡親義公所。以古巴  
僑領謝元世。及蔣賜福先生。月前  
飛抵自由國台灣公幹。現已畢事。道  
經本埠返古。該公所除為妥為招待外。  
並於昨日下午十時。假座桃園酒家。  
設筵歡宴。以盡地主之誼。到者劉煥堯  
。關崇顯。張繼。趙煥初。關若愚。張  
秋成。趙榮義。趙煥衡等多人。席間暢  
談國事。報導古加兩地僑情。賓主極度  
歡洽。直飲至十一時一刻始興辭別。

### 黃雲山總公所

雲訊：黃雲山總公所。現任職員。  
任期將滿。經去月十日。初選明年年度職  
員。即晚揭曉。已將票數最多者。為候  
選人。葉印名表。分寄各埠公所通訊處  
閱選。刻聞該總公所。已收到各埠繳回  
選票。茲定本月八日。召集本埠所員復  
選。查該總公所。昨已發出通告。於該  
日由下午二時至八時。為復選時間云。

### 華僑公校定期舉行

競選女皇出發典禮

華僑公校之當局諸君。自決議參加  
百週年紀念。並選女皇出發典禮。得各界僑  
領熱烈贊助。更得華中青年界及名門  
閥秀。踴躍參加。踴躍報名參加競選。  
今該校百週年慶典競選女皇會。議決在本  
月六日（禮拜五）下午五時半。舉行競  
選女皇出發典禮。在竹林園舉行。並邀  
請前兩屆之女皇。宮娥。聯同此次競選  
名媛。中西長官等共同慶祝。茲將是日  
會議情形。畧述於下。本月一日。該會  
在僑校禮堂。開理事會。由理事長劉光  
祖主席。秘書長蕭秉記。先由核數  
主任李梓良。財政主任廖良。逐項主  
任黃漢。次由秘書長。即由理事會  
國君。報告得馬氏公所推選出著名中

### 黃美庭翁娶孫媳

設喜筵酬謝親友

雲訊：華僑黃美庭翁。命其文孫紹  
珍依例新例。從香港娶來義第四女公  
子秋蓮小姐來加。於上月十二日結婚。  
各親友聞訊。紛紛致送禮賀。黃翁特  
於昨日下午五時半。在竹林園設筵  
十四席。以酬謝各親友之盛意。屆時嘉賓  
踴躍。黃翁及新婦行立門前迎迓。  
席間由黃翁代表宣佈設筵旨趣。並  
報告黃翁喜慶不忘慈善。教育。捐助中  
華總會館例費廿元。文孫學校經費廿  
元。隨交與黃常委文甫。黃董事長接  
分別接收。兩君接收後。除分別代表其  
會館及員生感謝外。並致賀詞。亦莊亦  
諧。善頌善禱。詞畢。

### 中國洪門民治黨

駐雲支部通告

為通告事。照得本支部現任全體職  
員。一年任期將滿。理應改選明年新職  
員。接理黨務。俾行公選而符定章。定  
於本月廿日（即本星期六）下午八時。  
在本黨部。如規公開投票選舉。凡我男  
女黨員。至盼依時赴會。共襄盛舉。以  
重選政。而維黨局。是荷。  
右通告  
本支部全體黨員  
中華民國四十六年十二月四日

### 雲坤達權社通告

為通告事。本社經已於十一月廿日  
。初次選出明年職員候選人在案。茲定  
於本月八日（星期日）由正午十二時起  
。至下午九時止。舉行投票選舉事宜。  
並於該日下午八時。先開常會。宣佈十  
一月份行政實業各部數目。仰我全體男  
女社員。踴躍來社投票。以重選權。幸  
勿放棄為盼。此佈。  
雲坤達權社啟  
民國四十六年十一月四日

專營借款  
諸君欲買新  
舊車請來本  
公司借款如  
未充滿銀期  
者亦可借款  
手續簡單利  
息便宜  
代理利同昌

日昇  
專營投資  
股票公債買  
賣價錢準確  
服務快捷  
代理聯資  
投資公司  
忠誠服務  
歡迎垂詢  
Investment Corp. Ltd.  
Truist-Canada  
FINANCE CO. LTD.  
INVESTMENTS LTD.  
REALTY LTD.

Sunrise  
總經理  
周育生  
種燕梳  
生意房屋買  
賣代辦樓宇  
借款代理各  
種燕梳

洗衣館出賣  
Lee's Laundry  
746 Pender St. Tel. JA 1192  
Vancouver 4, B. C.  
承接專做女裝唐長衫  
晚間六時以後 MA 0691

行易買廣利華高雲  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
150 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
本號冬季行情經寄發  
如有遺漏未收者  
請函索即奉。  
新到貨品：  
祖國雜貨藥材。  
糖心皮蛋 名師成蛋  
去頭冰蝦 鮮明蝦肉  
各款糖薑 送禮名茶  
江西磁器 各江海味  
去頭黃花 肥大蜆魚  
大沙田柚 逢期水貨  
兼營國內各地滙兌

食指動矣  
著名五羊飽點食譜  
秘書賈路一枝獨秀  
常經奪標美點  
招牌大飽 臘腸飽  
鮮蝦子飽 鮮蝦餃  
滑腸粉捲 白糖鬆羔  
B. C. ROYAL BAKERY  
61 East Pender Vancouver, B. C.  
PHONE PA 3223

HENRY BIRKS & SONS LTD.  
Granville & Georgia Sts.  
Vancouver, B. C.  
鑽石戒指  
午連遮錶仔  
純銀器具  
送禮物品 非常豐富  
司公飾首卜利顯

廠造製味腊榮榮  
磅萬一  
WING WING COMPANY LTD.  
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B. C.  
人類聖誕民族冬季  
冬季大平賣一個月  
由十一月廿一號起至十二月廿一號止  
加拿大稅價目：  
頂親白油腸 每磅二元  
鴨肝潤腸 每磅一元  
金銀潤腸 每磅一元  
五花臘肉 每磅六毛五  
牛肉干 每打三元  
牛肉干 每打一元  
雲坤榮榮有限公司臘味製造廠謹啟  
兩大節期總大平賣